

2  
32

124<sup>e</sup> Année 1997

N° 4

ISSN 0021-8170  
Octobre-Novembre-Décembre

# JOURNAL DU DROIT INTERNATIONAL

*paraissant tous les trois mois*

FONDÉ EN 1874

par

**EDOUARD CLUNET**

Continué

de 1923 à 1948

par

**ANDRE PRUDHOMME**

de 1950 à 1993

par

**BERTHOLD GOLDMAN**

Directeur :

**PHILIPPE KAHN**

Sous le haut patronage de

**P. BELLET, J.-D. BREDIN, J. DEHAUSSY  
P. DRAI, M. GAUDET, M. LONG,  
M. MARTIN, B. OPPETIT, R. PINTO, S. ROZÈS,  
J. VASSOGNE, P. WEIL**



**EDITIONS DU  
JURIS-CLASSEUR**

141, rue de Javel  
75747 PARIS Cedex 15

1997

Journal publié avec le concours du CNRS

## TABLE TRIMESTRIELLE

1997 (124<sup>e</sup> année). — Octobre, Novembre, Décembre

---

### Doctrine

- Le droit international de la « bioéthique » : « *jus gentium* » ou « *lex mercatoria* » ?, par Christian BYK ..... 913
- Pétrole contre nourriture : L'ONU et les contrats internationaux d'assouplissement de l'embargo consécutif à la guerre du Golfe, par Ali BENCHENEB 945

### Variétés

- L'enlacement du droit international (à propos du cours général de droit international public de Georges Abi-Saab), par Jean-Marc SOREL ..... 963

### Jurisprudence

- BULLETIN DE JURISPRUDENCE FRANÇAISE,  
par Georges A. L. DROZ, Emmanuel GAILLARD, André HUET, Laurence  
IDOT, Gérard LEGIER, Françoise MONEGER, Marie-Laure NIBOYET,  
Mariel REVILLARD ..... 973

#### Adoption.

- Enfant étranger. — Adoption plénière. — Conditions (*Cass.*  
*1<sup>re</sup> civ., 1<sup>er</sup> juill. 1997*) ..... 973

#### Arbitrage.

- Sentence arbitrale rendue à l'étranger. — Annulation dans l'Etat  
d'origine. — Exequatur de la sentence en France. — Nouvelle  
sentence rendue dans l'Etat d'origine. — Reconnaissance en  
France. — Incompatibilité avec une décision française irrévocable  
(*Cass. 1<sup>re</sup> civ., 10 juin 1997*) ..... 1033

**Conflit de juridictions.**

Compétence internationale des juridictions françaises. — Application des règles françaises internes à l'ordre international. — Qualification selon la loi du for. — Succession. — Rapport. — Deniers ayant servi à l'acquisition d'un bien. — Rapport de la valeur de ce bien. — Caractère mobilier. — Compétence déterminée par la loi du domicile du défunt (*Cass. 1<sup>re</sup> civ., 3 déc. 1996*) 1020

Convention de Bruxelles du 27 septembre 1968. — Articles 2, 4, 5-5°, 16-1° et 53. — Donation d'un immeuble situé en Italie et des œuvres d'art qui s'y trouvent. — Action tendant à la remise en état des biens donnés et à la réparation du préjudice moral. — Défendeur ayant son siège aux Etats-Unis, demandeurs domiciliés en France. — Compétence judiciaire française en application des dispositions combinées de l'article 4, alinéa 2, de la Convention et de l'article 14 du Code civil (*Cass. 1<sup>re</sup> civ., 3 juill. 1996*) 1016

Privilège de juridiction de l'article 14 du Code civil. — Application. — Conditions-nationalité française et intérêts à agir du demandeur qui l'invoque. — Autres demandeurs de nationalité étrangère. — Absence d'influence. — Prétendue existence de renonciation tacite au privilège de juridiction de l'article 14 du Code civil. — Inopposabilité d'une éventuelle renonciation. — Action propre de demandeur (*Cass. 1<sup>re</sup> civ., 3 déc. 1996*) ..... 1020

**Jugement étranger.**

Exequatur. — Transaction conclue entre les parties. — Conséquences (*Cass. 1<sup>re</sup> civ., 11 févr. 1997*) ..... 1026

**Organisation internationale.**

Statut. — Accord portant création de l'Organisation. — Interprétation. — Pouvoirs du juge judiciaire (*Cass. 1<sup>re</sup> civ., 19 déc. 1995*) ..... 1009

**Règlement judiciaire.**

Procédure collective. — Organisation internationale créancière. — Règles d'ordre public international. — Soumission (*Cass. 1<sup>re</sup> civ., 19 déc. 1995*) ..... 1009

**Responsabilité civile extra-contractuelle.**

Droit applicable. — Eléments de détermination (*CA Paris, 1<sup>re</sup> ch. civ., sect. C, 16 janv. 1997*) ..... 986

**Succession.**

Enfant naturel. — Vocation successorale. — Présence d'un enfant légitime. — Convention européenne des droits de l'homme. — Convention de New York du 26 janvier 1990 sur les droits de l'enfant (*Cass. 1<sup>re</sup> civ., 25 juin 1996*) ..... 980

CHRONIQUE DES SENTENCES ARBITRALES ET DES DECISIONS DE PROCEDURE  
DE LA COUR INTERNATIONALE D'ARBITRAGE DE LA CHAMBRE DE COM-  
MERCE INTERNATIONALE,  
par Yves DERAÏNS, Dominique HASCHER et Jean-Jacques ARNALDEZ 1037

**Arbitrabilité.**

Litige concernant la Loi Rico. — Portée de la clause d'arbitrage.  
— Caractère arbitral du litige ..... 1061

Propriété intellectuelle. — Litige relatif à la propriété d'un  
brevet ..... 1056

**Clause de hardship.**

Renégociation du prix. — Méthodes d'interprétation du contrat 1051

**Comparution sous astreinte des témoins.**

Opportunité de recourir à une telle mesure ..... 1081

**Concession pour l'exploitation de champs pétroliers.**

Désignation d'un tiers opérateur. — Accord du concessionnaire  
(non). — Interprétation des clauses contractuelles. — Principe de  
l'exécution de bonne foi. — Boycottage imposé par un Etat .... 1040

**Concours des juridictions d'appui.**

Compétence des juridictions du lieu de l'audience foraine. —  
Loi fédérale des Etats Unis sur l'arbitrage, 9 USC, 7. — USC,  
Titre 28, article 1782 ..... 1081

**Conditions du recours à la comparution sous astreinte.**

Ouverture d'une garantie bancaire irrévocable par la partie  
requérante. — Conseils d'un juriste qualifié ..... 1081

**Contrat.**

Accord de confidentialité. — Violation. — Utilisation illégitime  
d'informations techniques. — Sanction. — Cession forcée d'un  
brevet ..... 1056

Accord de fabrication. — Clause de non concurrence. — Clause  
d'échange de technologie. — Interprétation restrictive ..... 1056

Force majeure. — Ordonnance du président des Etats-Unis .. 1073

Principes d'interprétation. — Intention exprimée. — Intention  
présumée ..... 1056

**Contrat de vente de gaz naturel.**

Conditions de validité externe. — Défaut d'approbation gouver-  
nementale par les autorités d'un acheteur. — Conséquences sur  
l'entrée en vigueur du contrat ..... 1051

**Convention d'arbitrage.**

Signature par le représentant de l'Etat. — Dédoublément fonctionnel. — Immunité de juridiction ..... 1040

**Droit applicable.**

Contrat. — Article 13 (5) du règlement de la CCI ..... 1073

Droit international choisi par les parties. — Application des principes généraux du droit et des usages du commerce international (*lex mercatoria*) ..... 1078

Groupe de sociétés. — Clause compromissoire. — Opposabilité aux sociétés du groupe. — *Lex mercatoria* ..... 1061

*Lex contractus*. — Clause d'élection de droit. — Portée. — Loi de police. — Applicabilité. — Attente légitime des parties. — Compétence du droit qui aurait été applicable à défaut de choix des parties ..... 1061

***Lex mercatoria*.**

Contenu ..... 1078

**Pluralité de contrats.**

Conditions de la mise en œuvre d'une seule procédure d'arbitrage. — Jonction de demandes. — Article 13 du Règlement intérieur de la Cour. — Recevabilité d'une requête d'arbitrage unique. — Compétence du tribunal arbitral ..... 1046

**Procédure arbitrale.**

Esprit de l'arbitrage ..... 1056

Ordre de produire des pièces. — Refus. — Déduction négative ..... 1056

Pouvoir de l'arbitre. — Injonction. — Cession forcée d'un brevet ..... 1056

**Sentence arbitrale.**

Application de règles nationales. — Caractère exécutoire .... 1078

**Société.**

*Lex mercatoria*. — Levée du voile social. — Conditions .... 1061

**Documents**

CONVENTIONS INTERNATIONALES PUBLIÉES ET TEXTES LEGISLATIFS OU RÉGLEMENTAIRES PROMULGUÉS EN FRANCE

**Etrangers (entrée et séjour).**

Circulaire du 24 juin 1997 relative au réexamen de la situation de certaines catégories d'étrangers en situation irrégulière (*JO* 26 juin 1997) ..... 1089

Décret n° 97-639 du 31 mai 1997 modifiant le décret n° 91-1164 du 12 novembre 1991 modifié pris en application de l'article 20 de la loi n° 85-548 du 2 août 1989 relative aux conditions de séjour et d'entrée des étrangers en France et fixant les modalités d'application de l'article 35 bis, de l'Ordonnance n° 45-2658 du 2 novembre 1945 modifiée ( <i>JO 1<sup>er</sup> juin 1997</i> ) .....	1097
BIBLIOGRAPHIE ET REVUE DES REVUES .....	1099
INFORMATIONS .....	1123

### Tables générales 1997

I. — Doctrine .....	1129
A. — Table analytique .....	1129
B. — Table des noms des auteurs .....	1129
II. — Jurisprudence :	
A. — Table des bulletins et chroniques .....	1130
B. — Table chronologique .....	1130
C. — Table des noms de parties .....	1136
D. — Table analytique .....	1145
III. — Documents :	
A. — Table analytique .....	1165
B. — Table chronologique .....	1166
IV. — Bibliographie .....	1167